Image not found
http://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/all/themes/business/logo.png

Edizione diplomatico-interpretativa

aim(er)ic de pegu-|lha(n)	
	I
L I fol el put el filhol. creyson trop e nomes bel. el croy ioglaret nouel. enueyos e mal parlan. corron un pauc trop enan. e son ia li mordedor. p(er) un de nos duy de lor. e no(n) es qui los nesquerna.	Li fol e·l put e·l filhol creyson trop, e no m'es bel, e·l croy joglaret novel enueyos e mal parlan corron un pauc trop enan; e son ja li mordedor per un de nos duy de lor, e non es qui los n'esquerna.
	II
G Reu es car hom lor o col. e non lor en fa reuel. no(n) o dic co(n)tra(n) sordel q(e)l no(n) es daital sembla(n). ni nos ua ges p(er) cassa(n). si col cauayer doctor. mas can falhol prestador. no(n) pot far. v. ni. vi. t(er)na.	Greu es car hom lor o col e non lor en fa revel. Non o dic contra·N Sordel, q'el non es d'aital semblan ni no·s va ges percassan si co·l cavayer doctor, mas can falho·l prestador, non pot far .v. ni. vi. terna.
	III
L o marq(ue)s part pinairol. q(e) te(n) saluzere uel. no uuelh ges q(e) desclauel. de sa cort ni a(n) lunha(n). p(er) saual q(e) sap de(n) fan. esser maystre tuor. ni un autre tirador. qeu no uuelh dir de luzerna.	Lo marques part Pinairol, qe ten Saluz e Revel, no vuelh ges qe descavel de sa cort ni an lunhan Persaval, qe sap d'enfan esser mayestr'e tuor, ni un autre tirador, q'eu no vuelh dir, de Luzerna.
	IV
M itals los a com los uol. lo marques de(n) chantarel. nicolet el trufarel. q(e) ueno(n) ab luy e uan. e no(n) del tot p(er) los dan. bes so(n) trobat du(n) color. a tals uassals tal senhor dieus lor do uita et(er)na.	Mitals los a com los vol lo marques, d'En Chantarel, Nicolet e·l Trufarel, qe venon ab luy e van e non del tot per los dan. Be·s son trobat d'un color: a tals vassals, tal senhor! Dieus lor do vita eterna.
	V

A r ueyres uenir lestol. ues malespi nel tropel. dona(n) la ca(r)n e la pel. t ades onpeitz lor fan. e mens de m(er)ce lor a(n). trop so(n) li combatedor. e pauc li defendedor. mortz so(n) li dieus nols guou(er)na	Ar veyres venir l'estol ves Malespin'el tropel, donan la carn e la pel. Et ades on peitz lor fan e mens de merce lor an, trop son li combatedor e pauc li defendedor: mortz son si Dieus no·ls guoverna.
	VI
E stanpidas e rimor. say q(e)n sa ra(n) entre lor. menassan e(n) la tau(er)na	Estanpidas e rimor say qe·n faran entre lor, menassan en la taverna.

- letto 347 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911 CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatico-interpretativa-1814